

## Inscription

**Colloque du CCAD et assemblée générale annuelle du 15 au 18 octobre 2009**, Montréal, Québec.

Membres	225,00\$ x _____	= _____ \$
Non-membres	275,00\$ x _____	= _____ \$
Étudiant(e)s (discussions)	25,00\$ x _____	= _____ \$
Cocktail Dînatoire	75,00\$ x _____	= _____ \$

L'inscription complète comprend tous les événements à l'exception du cocktail dînatoire qui aura lieu le vendredi ainsi que les événements indiqués « libre ».

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone (maison) : \_\_\_\_\_

Téléphone (travail) : \_\_\_\_\_

Adresse électronique : \_\_\_\_\_

**Oui**    **Non** Allez-vous assister au cocktail dînatoire vendredi le 16?

**Oui**    **Non**

Veillez nous aviser si vous avez des restrictions alimentaires spécifiques telles que le régime végétarien.

Prévoyez-vous vous présenter le vendredi au

**Oui** Réserves du Musée McCord *OU*

**Oui** Trésors de l'Université McGill et le Mille carré doré

Veillez faire parvenir le présent formulaire d'inscription accompagné d'un chèque avant le 31 août à l'adresse suivante :

**Cercle canadien des arts décoratifs**

Box 235, Station Q, Toronto, Ontario, M4T 2M1

Pour plus d'information, veuillez contacter Bridget Jory au (416) 921-3409 [bridgetjory@rogers.com](mailto:bridgetjory@rogers.com)

## Hébergements

Hôtels ayant des chambres réservées pour le symposium :

### Le Meridien Versailles

#### Château Versailles

1808, rue Sherbrooke Ouest

(514) 933-8111

[info@versailleshotels.com](mailto:info@versailleshotels.com)

Contact : Frederic Aouad

**Le Meridien** 180\$

**Château Versailles** 185\$ à 195\$

### Sofitel Montréal Golden Mile

1155, rue Sherbrooke Ouest

(514) 788-3009

[www.sofitelmontreal.com](http://www.sofitelmontreal.com)

Contact: Alexandra Grenier

249\$

### Manoir Ambrose

3422, rue Stanley (514) 288-6922

[info@manoirambose.com](mailto:info@manoirambose.com)

Contact : Antonietta Carriero

100\$ à 120\$

### D'autres hôtels

#### Loews Hôtel Vogue

1425, rue de la Montagne

(514)285-5708

239\$

#### Hôtel Le Germain

2050, rue Mansfield (514) 849-2050

[reservations@hitelgermain.com](mailto:reservations@hitelgermain.com)

285\$

#### Le Nouvel Hôtel et Spa

1740, boulevard René-Lévesque Ouest

(514)931-8841 [www.lenouvelhotel.com](http://www.lenouvelhotel.com)

140\$ à 210\$

#### Hôtel Novotel

1180, rue de la Montagne

(514)851-6000

[novotel.montrealcentre@accor.com](mailto:novotel.montrealcentre@accor.com)

155\$ à 215\$

## Conférenciers

Le **professeur François-Marc Gagnon** est un auteur prolifique de livres, articles et catalogues d'exposition dans le domaine de l'histoire de l'art canadien. Ses études touchent une multitude de thèmes qui incluent le travail de Paul-Émile Borduas et le mouvement *automatiste* au Québec, ainsi que les missions des Jésuites menées auprès des Premières Nations durant le dix-septième siècle. Depuis 2000, il est directeur de l'Institut de recherche en art canadien Gail et Stephen A. Jarislowsky de l'Université Concordia.

**Rosalind Pepall**, conservatrice principale des arts décoratifs (primitifs et modernes) au sein du Musée des beaux-arts de Montréal, a été commissaire pour la présentation nord-américaine de l'exposition *Ruhlmann : Genius of Art and Deco*, (2003-2004) et a travaillé sur l'exposition *Il Modo Italiano : Italian Design and Avant-garde in the 20th century*, (2007). Elle prépare présentement une exposition itinérante sur la production verrière de Luis C. Tiffany, qui débutera à Paris en septembre 2009 et qui s'exposera au MBAM en février 2010.

**Ginette Gadoury** est bien connue au Québec pour sa contribution et promotion du design d'intérieur, d'abord comme fondatrice de *Décormag*, le tout-premier magazine entièrement dévoué à la décoration d'intérieur en 1972, et ensuite en 1989 comme co-fondatrice et présidente du *Salon international du design d'intérieur de Montréal (SIDIM)*. En 2000, elle lança *Extérieurs*, qui observe le design en relation à l'architecture, l'urbanisme et l'architecture paysagiste.



## Une perspective québécoise des arts décoratifs canadiens

27<sup>ème</sup> Symposium annuel et assemblée générale annuelle

Montréal, du 15 au 18 octobre, 2009

Musée McCord  
690, rue Sherbrooke Ouest

Musée des beaux-arts de Montréal  
1380, rue Sherbrooke Ouest

**Jeudi, 15 octobre, 2009**

**17 h – 19 h Réception d’ouverture**  
Musée McCord

**Mot de bienvenue :** Dr. Victoria Dickenson  
Directrice générale, Musée McCord

**Introduction :** Marian Bradshaw  
Présidente, Cercle canadien des arts décoratifs

**Conférencier :**  
Le professeur François-Marc Gagnon  
L’Institut de recherche en art canadien Gail et  
Stephen A. Jarislowsky, Université Concordia  
« *Of the Beaver Motif and Some Philosophers* »

////////////////////////////////////

**Vendredi, 16 octobre, 2009**  
Musée McCord

**Un nouveau regard sur « Canadiana » :** Les  
contributions historiques québécoises aux arts  
décoratifs.

**9 h Mot de bienvenue**  
**Professeur John Fleming,** Université de Toronto

**9 h 15 Conférencière**  
**Rosalind Pepall,** conservatrice principale, Arts  
Décoratifs Musée des beaux-arts de Montréal « *The  
Collecting of Quebec’s Heritage in Design in the  
20th Century* »

**10 h Pause café**

**10 h 30 - 12 h 30 Discussion**

**Modérateur**  
**George MacLaren,** Montréal, ancien délégué  
général du Québec à Londres, Royaume-Uni

**Conférenciers**  
**Kate Reed,** auteure  
*Voyages of Discovery : A Besotted Collector*  
**Cynthia Cooper,** Musée McCord  
« *Riches to Rag Trade: The Evolution of Costume  
Collecting Practices at the McCord Museum* »  
**René Villeneuve,** Musée des beaux-arts du Canada  
« *Recording Old Quebec Silver in the 20th Century* »

**Guislain Lemay,** Musée McCord  
« *David Ross McCord –Collecting Canadian History* »  
**Conrad Graham,** Musée McCord  
« *Colonel Charles De Volpi, an Eclectic Collector* »

**12 h 30 – 14 h Léger dîner**  
Musée McCord

**14 h – 15 h 30 Visites guidées**  
Réserves du Musée McCord

OU

Une visite exclusive de quelques-uns des trésors de  
l’Université McGill et du Mille carré doré. Prendre  
note que les délégués conférenciers devront  
s’inscrire à l’avance pour prendre part à ces visites.

**18 h Une aventure québécoise – Cocktail**  
**dînatoire** dans la Maison Forget, un des plus beaux  
manoirs centenaires du 19<sup>ème</sup> siècle et siège de la  
Fondation Macdonald Stewart.

////////////////////////////////////

**Samedi, 17 octobre, 2009**  
Musée des beaux-arts de Montréal

**9 h – 9 h 45**  
**Assemblée générale annuelle du CCAD**

**10 h – 12 h Visites**  
Guilde canadienne des métiers d’arts (Diane Labelle)  
Musée des beaux-arts de Montréal  
(Diane Charbonneau et Rosalind Pepall)

**12 h 15 – 13 h 45 Léger dîner**  
Musée des beaux-arts de Montréal  
dans le « Café Design »

**14 h - 15 h**  
**La mondialisation des designs canadiens**

**Mot de bienvenue et introduction**  
**Nathalie Bondil,** Directrice générale  
Musée des beaux-arts de Montréal

**Conférencière**  
**Ginette Gadoury**  
Présidente et co-fondatrice du *Salon International du  
design d’intérieur de Montréal*

**15 h Pause café**

**15 h 30 – 17 h Discussion**

**Modérateur :** à confirmer

**Conférenciers**  
**Diane Charbonneau,** Conservatrice  
Musée des beaux-arts de Montréal  
« *Where Do We Go From Here* »  
**Paul Bourassa,** Musée du Québec  
« *Quebec Post-War Design* »  
**David A. Hanks,** Conservateur  
Programme Stewart pour le design moderne  
« *Canadian Designers on the International Front* »  
**Diane Bisson,** Université de Montréal  
« *The Role of Research in Contemporary Design* »

**17 h – 19 h**  
Autobus vers Habitat 67 pour cocktail

**Souper : Libre**

*L’autobus s’arrêtera d’abord dans le Vieux-  
Montréal et ensuite au Centre-Ville.*

////////////////////////////////////

**Dimanche, 18 octobre, 2009**  
(À confirmer)

**Visites guidées de studio**  
(s’inscrire à l’avance pour participer)  
Léopold L. Foulem Studio, céramiste  
Alto Design  
Angus shops

**Musées** (visites libres)  
Musée des beaux-arts de Montréal  
Centre canadien d’architecture  
Musée McCord  
Musée d’art contemporain de Montréal  
Musée Stewart  
Biosphère (*Giodesic Dome by Buckminster Fuller  
for Expo 67*)  
Château Ramezay

Également,  
Ateliers et réserves de costumes du Cirque du Soleil  
le jeudi après-midi (à confirmer)

**CSDA/CCAD**

Le Cercle canadien des arts décoratifs a été créé  
grâce au généreux appui de la Fondation Macdonald  
Stewart, avec l’objectif de fournir un forum à tous  
ceux et celles qui s’intéressent aux arts décoratifs.  
Nous concevons les arts décoratifs comme des  
oeuvres de création produites par des artistes,  
artisans, ou amateurs, souvent de nature pratique, qui  
possèdent une valeur intrinsèque et/ou historique.  
Ces formes d’arts comprennent le design d’intérieur,  
les meubles et l’ameublement, la céramique, le verre,  
la ferronnerie, les graphiques, les textiles, les arts de  
la scène, certains aspects de l’architecture, le design  
industriel et paysagiste.

Le CCAD publie un journal – ORNAMENTUM  
pour promouvoir les expositions pertinentes au  
design historique et contemporain. Il offre aussi des  
conférences et des colloques auxquels sont invités à  
participer les experts canadiens et internationaux.

Pour vous joindre au CCAD, veuillez consulter les  
catégories d’adhésion énumérées plus bas et envoyer  
votre chèque, nom, adresse et code postal au :

**CSDA/CCAD**  
Box 235, Station Q  
Toronto, Ontario, Canada M4T 2M1

Vous pouvez aussi adhérer en ligne au :  
[www.csdaccad.org](http://www.csdaccad.org)

**Catégories d’adhésion**  
Toutes les catégories incluent des frais d’inscription  
à ORNAMENTUM de 20,00\$  
Adhésion individuelle : 55,00\$  
Adhésion double (une seule adresse) : 65,00\$  
Aîné(e)s et étudiant(e)s : 40,00\$  
Adhésion institutionnelle : 150,00\$  
Adhésion corporative : 500,00\$  
Adhésion à vie : 500,00\$

Organisme de bienfaisance enregistré  
No. 06 52438-22-13

Traduction, courtoisie du Musée McCord